

Secretaría de Prensa

**DISCURSO DE S.E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA,**  
**D. PATRICIO AYLWIN AZOCAR, EN ASAMBLEA SINDICAL**  
**AMPLIADA DE MINEROS DEL CARBON**

LOTA, 10 de Agosto de 1990.

Gracias por todo lo que he visto hoy día; gracias por vuestra calurosa recepción; gracias por la delicadeza de haber construido el "Pato-móvil" para que yo visitara la mina. Créanme que junto con expresarles un saludo y en ustedes a todos los trabajadores minero de Chile, en este Día del Trabajador Minero, siento la necesidad de hacerles sentir cuánto me ha impresionado esta visita.

Yo era un muchacho de 10 ó 12 años cuando leí, hace mucho tiempo...cuando leí a Baldomero Lillo, Subterra, hijo de esta tierra, creo que fue una lectura determinante en mi vida. Me hizo comprender, desde pequeño, la dureza de la vida del pobre, y sobre todo la dureza de la vida del trabajador minero, y en especial la del trabajador del carbón.

He dicho en alguna oportunidad que en mis vocaciones la justicia, he sentido desde entonces, desde joven, que mi paso por la Tierra debía ser un servicio a la causa de la justicia, y porque queremos justicia nos hemos comprometido en la vida política, porque la justicia supone cambio de las condiciones sociales, y eso sólo se puede lograr mediante procesos profundos, realizados por la acción de los gobiernos.

Entonces, estamos aquí hoy día, recibidos por ustedes, con tanto cariño, puede ser fruto, en alguna medida, de esa decisión de consagrarme a luchar por la justicia, para todos los chilenos, y en especial para los trabajadores chilenos.

Sé muy bien lo que nos dijo vuestro dirigente Jaime Ramírez, no todos los trabajadores del carbón, sino una minoría, pueden trabajar con los métodos modernos que yo acabo de ver, y así y todo, con esos métodos modernos, el viaje de media hora para allá y otra media hora para acá, la internación en los túneles, el

trabajar en la oscuridad, da el trabajo de ustedes una dureza que no tienen otros trabajos, y bien sé que la mayoría trabaja en condiciones mucho más difíciles.

Por eso es que siento, y es un compromiso nuestro, procurar dar respuesta a las inquietudes de ustedes, procurar que cuando queremos construir una Patria en que haya más justicia, se parta por intentar resolver los problemas de aquellos sectores que están más atrasados.

Ahora, yo quiero contestar los principales planteamientos que he escuchado esta tarde, de parte de vuestros dirigentes. Quiero decirles, en primer lugar, que comparto plenamente los planteamientos formulados por Jaime Ramírez, respecto de los grandes desafíos que tenemos en esta hora los chilenos. En conjunto la sociedad chilena, hemos recuperado la libertad, estamos viviendo bajo un régimen que respeta a la gente, que escucha a la gente, que procura solucionar los problemas de la gente, pero no tenemos todos los esfuerzos, estamos empezando.

Y tenemos que demostrar que es posible en Chile conciliar una democracia en que haya libertad, respeto y participación de todos, con, al mismo tiempo, progreso, crecimiento económico, estabilidad y, al mismo tiempo, justicia social, resolver los problemas de los que más lo necesitan, comprometer a todos en el esfuerzo sobre la base de que los beneficios no van a ir sólo para unos pocos, sino que todo el que participa en este esfuerzo va a tener una retribución que corresponda a ese esfuerzo, va a participar en el futuro de ese progreso.

Tenemos que estabilizar nuestra democracia, y estabilizar nuestra democracia significa restablecer una convivencia en paz entre todos los chilenos y para que haya verdadera paz, la paz se construye sobre las bases de la verdad y de la justicia. Tenemos que esclarecer la verdad sobre situaciones que son heridas abiertas en el corazón de grandes sectores de chilenos.

Yo creo mi deber rendirle hoy día un homenaje de recuerdo a quien fue sin dudas para mí un adversario político, pero que era un apersona humana y un hombre que fue aquí muy querido y respetado. Me refiero a vuestro regidor, al Alcalde y Gerente de Enacar, Isidoro Carrillo.

Si hemos constituido una Comisión de Verdad y Reconciliación, lo hemos hecho porque creemos que la conciencia nacional exige avanzar en el camino de esclarecer la verdad, de que se haga justicia, de que todas las familias heridas por las violaciones a derechos humanos, puedan tener, al menos, no diré satisfacción sino que el consuelo, de reconocer los restos de sus desaparecidos.

Y a quienes me preguntan por la libertad de los presos políticos, les digo claramente: la voluntad de mi Gobierno es, por las vías legales, porque estamos en un Estado de Derecho, porque no podemos hacer las cosas al margen de la ley, encontrar soluciones lo más pronto posible, para que permitan que nadie pueda seguir injustamente en la cárcel.

Por eso hemos enviado al Congreso Nacional las llamadas "Leyes Cumplido", nombre que deriva del nombre del Ministro de Justicia, leyes que ya fueron despachadas, demoraron bastante, no por culpa de la Cámara, porque el mecanismo democrático, así como tiene sus ventajas, que es el respeto a la gente, que les da la ocasión para que todos participen, tienen también la contrapartida de que las cosas suelen demorarse, porque se oyen todas las opiniones, hay discusión. Yo espero que dentro de un plazo breve salgan esas leyes del Senado y mediante su aplicación podamos resolver el problema de la mayor parte de las personas, y ojalá de todos, los que aún permanecen en prisión.

En relación a los temas específicos del carbón. Yo quiero decirles que el Gobierno está seriamente preocupado de encontrar soluciones sindicales. La producción nacional representa más o menos los dos tercios del consumo nacional de carbón. Producimos 2 millones 400 mil toneladas, y consumimos 3 millones 800 mil toneladas.

La mayor parte de ese carbón se produce aquí, en la VIII Región, en Lota, en Coronel, en Curanilahue, en la provincia de Arauco, en el Golfo de Arauco. Otra parte se produce en la X y en la XI Región.

¿Saben ustedes que el costo de producción de nuestro carbón está por encima de los precios del carbón a nivel internacional? Y eso, indudablemente, nos exige un gran esfuerzo.

Podríamos, para evitar la competencia del carbón internacional, simplemente hacer lo que ha sugerido aquí Jaime Ramírez, elevar los aranceles al carbón importado. El problema es que esa solución pensamos, no es con el afán de mantener equilibrios, sino que distorsiona las posibilidades de todos en las tremendas posibilidades de desarrollo económico que el país tiene hoy día, y el mundo tiene cada vez más, en un sistema de economía liberado.

Tenemos, sin embargo, que buscar mecanismos, porque no nos podemos quedar simplemente de brazos cruzados y perder esa riqueza y dejar a los 14 mil chilenos que viven directamente del trabajo del carbón con riesgo de cesantía, si no enfrentamos el problema.

El Gobierno está preocupado de eso. La Comisión Nacional de Energía y el Ministerio de Minería, hemos escuchado planteamientos

sobre la creación de un Fondo Nacional para el Desarrollo del Carbón. Nos parece que puede ser una iniciativa eficaz. Pensamos que tenemos que buscar la solución entre todos, y ustedes pueden tener la certeza que le pondremos el hombro a encontrar esa solución y que en ella serán escuchados y tendrán participación tanto los empresarios del mundo que trabaja vinculado al carbón, como los trabajadores del carbón, a través de sus dirigentes sindicales responsables.

Planteaba Jaime Ramírez la necesidad de una política de energía. Yo le digo que el Gobierno está preocupado, y en relación a la nueva mina para Carampangue, está ya aprobado por la Comisión Nacional de Energía, que preside el Ministro Jaime Tohá, el estudio de factibilidad de esa operación. Y en relación a la competencia desleal que significa la comercialización de carbón extranjero por Chilgener, les puedo expresar que por gestiones del Gobierno, precisamente a través de la Comisión de Energía, se ha obtenido el compromiso de Chilgener de no proceder más a comercializar carbón extranjero.

En relación a los problemas de los trabajadores, relacionados con los roles, a los problemas de los trabajadores de subcontratistas, yo quiero decirles, primero, advierto que hoy día en esta empresa hay una relación fluida entre los dirigentes sindicales y la administración de la empresa. Espero que esa relación permita ir buscando, de común acuerdo, sobre la base de poner las cartas sobre la mesa, de hablarse recíprocamente con franqueza, las soluciones más eficaces.

No creo que sea bueno que el Gobierno se ande metiendo en todo. Cómo se ha de manejar la empresa es una cosa que para el éxito de la empresa interesa fundamentalmente a sus propios trabajadores, profesionales y elementos directivos. Entre ustedes tienen que encontrar la fórmula.

En cuanto a los trabajadores de contratistas, yo diría, como criterio general, no me parece buen criterio encomendar a contratistas particulares trabajos que por su naturaleza son permanentes. Entonces, de acuerdo con eso, se puede, con ese criterio, se puede ir determinando qué trabajos realmente deben estar a cargo de contratistas, y que trabajos, por ser un trabajo permanente de la empresa, deben tener la calidad de trabajadores directos de la empresa.

Hemos encargado al Ministro del Trabajo, específicamente a la Superintendencia de Seguridad Social, que estudie la forma de adecuar nuestra legislación, o de encontrar un procedimiento que permita que los trabajadores que trabajan en trabajos especialmente duros, como son específicamente los del carbón, puedan jubilar anticipadamente y no tengan que esperar los 65 años de edad para poder hacerlo.

En la mayor parte de las legislaciones del mundo se contemplan normas especiales para esos efectos, y pienso que nosotros en esa materia estamos actualmente en una situación de injusticia que debemos corregir.

Yo asumo el compromiso de que durante mi Gobierno encontraremos una solución a ese problema, pero yo al mismo tiempo recojo las palabras de vuestros dirigentes, que es indudable que en un régimen en que la previsión se financia, fundamentalmente, por los propios interesados, en cualquier reforma que signifique mejorar el beneficio u obtenerlo antes de lo corriente, significa un costo que hay que buscarle financiamiento. Tenemos que encontrar el procedimiento adecuado para financiar con equidad, con participación de trabajadores, de empresarios, eventualmente del propio Estado, de las Administradoras de Fondos de Pensiones, como aquí se ha sugerido, hay que estudiar el mecanismo que permita financiar de manera eficaz el otorgamiento de pensiones en edad adecuada al esfuerzo de quienes trabajan con un desgaste físico superior al común de los trabajadores y que, en consecuencia, sufren un natural deterioro mayor.

Quiero decirles, en relación al tema de la vivienda, que a ustedes le preocupa. No tengo aquí las cifras, tal vez el Ministro de la Vivienda aquí presente podría darles más detalles. Estamos decididos a abordar el problema, preferencialmente, el problema de la vivienda. Esperamos aquí, en Lota, en lo que resta de este año, construir 400 viviendas, en combinación con la Cooperativa Enacar. Esperamos solucionar el problema de la erradicación del campamento. Y esperamos abordar la remodelación del centro de Lota. Esos son programas que forman parte de decisiones ya adoptadas por nuestro Gobierno.

En relación al tema de los pirquineros, yo quiero decirles que comprendo, y el Gobierno tiene clara conciencia, de las dificultades en que trabajan. Estamos organizando, por una parte, la cooperación del Servicio de Cooperación Técnica, de los planes del Ministerio de Planificación y Coordinación, para que puedan asistir con la asistencia técnica a los trabajadores pirquineros.

Pensamos que es indispensable velar por la seguridad en el trabajo de todos los mineros de Chile, y específicamente de los pirquineros, y tenemos cabal conciencia de que ello no es posible con un sistema en que hay uno o dos, que entiendo en toda esta región, hay uno o dos inspectores del Servicio de Geología y Minas, Sergeomin. Hemos tomado la decisión de aumentar el personal de inspectores. Sentimos que lo primero que un Gobierno tiene que hacer es cuidar a su gente, y en consecuencia hay que asegurar condiciones de trabajo que por lo menos defiendan la vida de la gente.

Y en ese sentido, ya se ha adoptado la decisión, y esperamos que se pongan en práctica a partir del presupuesto del próximo año, porque necesitamos el financiamiento respectivo.

El tiempo ha pasado, sólo quiero decirles, para terminar, estamos empezando una tarea hermosa, la tarea de construir un Chile en que todos nos sintamos hermanos, en que haya oportunidades para todos, pero es una tarea tan hermosa como difícil, porque tenemos recursos limitados, porque hay problemas de gobernabilidad y estabilidad del sistema, a que se refirió Jaime Ramírez, porque tenemos que ser capaces de demostrar que somos maduros y no apurar el tranco y dar saltos en el vacío.

Yo les quiero decir que yo siento que estamos trabajando, en mi Gobierno, todos los sectores comprometidos en él, con un gran sentido unitario, con una gran homogeneidad, como equipo, tratando de llevar adelante el compromiso que tomamos con el pueblo de Chile en las bases programáticas que presentamos para la elección pasada.

Y quiero decirles que pensamos que esto hay que hacerlo no con el ánimo revanchista, ni en el de exacerbar las diferencias con nuestros adversarios, sino que procurando, en la medida de lo posible, pero sin claudicar de nuestros propósitos y de nuestro compromiso, de asegurar la libertad y de asegurar la justicia social y de impulsar el crecimiento económico, simultáneamente, sin transar en eso, buscando el máximo de acuerdo con todos los sectores, con el fin de aunar fuerzas para salir adelante.

Yo les pido a ustedes, parte doliente de nuestra Patria, parte de chilenos que son de los más postergados, de los que tienen más limitaciones, de los que trabajan en las más duras condiciones, de un lugar, de una parte del país donde hay más desocupación, yo les pido que me comprendan, y comprendan a este Gobierno, que es un Gobierno que quiere levantar el nivel de ustedes, que ha dado pasos para avanzar en ese camino, que en sólo cinco meses ha avanzado bastante comparado con los 15 años anteriores, que cuando elevamos las remuneraciones mínimas, las pensiones, las asignaciones familiares, cuando condonamos las deudas de los deudores morosos de luz, de agua potable, cuando creamos un sistema para que los deudores del Serviu puedan reprogramar sus deudas, y pagando una pequeña cantidad durante el año puedan obtener la condonación del saldo, cuando estamos abriendo caminos para el cambio de la legislación del trabajo, para que los trabajadores sean respetados y no estén al arbitrio del capricho del patrón, cuando estamos intentando obtener del Parlamento una ley que permita que la organización sindical tenga verdadera capacidad de negociación, en condiciones de equidad, cuando hemos obtenido una reforma tributaria destinada en un 90% a

cubrir el gasto social para mejorar los servicios de salud, de educación y de vivienda para los sectores más pobres de los chilenos, para pagar lo que llamamos "la deuda social", cuando estamos haciendo todo esto, yo creo que vamos caminando en la dirección correcta, en la dirección de la justicia, en la dirección de la reconciliación, en la dirección de crear una Patria efectiva para todos los chilenos.

Para eso yo les pido su ayuda, les pido su comprensión, y pueden ustedes tener la certeza de que este Gobierno estará siempre con los ojos abiertos y los oídos prontos a escuchar sus necesidades y a procurar atenderlas.

Muchas gracias.

\* \* \* \* \*

LOTA, 10 de Agosto de 1990.

MLS/EMS.